

Phonak Audéo Fit™

Käyttöohje



Phonak Audéo P-R Fit
Phonak Audéo P-R Fit Trial



A Sonova brand

PHONAK
life is on

Tämä käyttöohje koskee seuraavia:

Kuulokojeet, joissa on langattomat ominaisuudet



Phonak Audéo P90-R Fit
Phonak Audéo P70-R Fit
Phonak Audéo P-R Fit Trial

Johdolliset latauslaitteet



Phonak Charger Case Combi
Phonak Power Pack

Huomioi, että aktiivisuuden ja sykkeen seurantatoimintojen ohjeet löytyvät myPhonak-käyttöohjeesta.



Kuulokojeen ja laturin tiedot

- ❗ Jos yhtään ruutua ei ole valittu etkä tiedä kuulokojeen tai latauslaitteen mallia, käänny kuulualan ammattilaisen puoleen.
- ❗ Tässä käyttöohjeessa kuvatut kuulokojeet sisältävät sisäänrakennetun, kiinteän ja ladattavan litiumioniakun.
- ❗ Power Pack sisältää sisäänrakennetun, kiinteän ja ladattavan litiumioniakun.
- ❗ Lue myös ladattavien kuulokojeiden käsittelyä koskevat turvallisuustiedot (luku 23).

Kuulokojemallit

- Audéo P-R Fit (P90/P70)
- Audéo P-R Fit Trial

Korvakappaleet

- Avoin sovite
- Ventiloitu sovite, läpinäkyvä
- Sensor cShell
- Cap-sovite

Latauslaitteet

- Charger Case Combi*
- Power Pack

Vain näitä sovitteita voidaan käyttää Audéo Fit -kojeiden kanssa. Harmaata ventiloitua sovitetta ei saa käyttää.

* sis. virtalähteen ja USB-johdon (< 3 m)

Kuulokojeidesi ja laturiesi kehittäjä on Phonak – maailman johtava kuulemisen ratkaisujen tarjoaja, jonka pääkonttori sijaitsee Zürichissä, Sveitsissä.

Nämä ensiluokkaiset tuotteet ovat vuosikymmenien tutkimuksen ja asiantuntemuksen tulosta. Ne on suunniteltu sinun hyvinvointiasi ajatellen. Kiitämme erinomaisesta valinnasta ja toivotamme useiden vuosien kuuntelunautintoa.

Lue käyttöohje huolellisesti, jotta ymmärrät kuulokojeen toiminnan ja saat siitä kaiken hyödyn. Laitteen käsitteleminen ei edellytä koulutusta. Kuuloalan ammattilainen auttaa sinua ottamaan tämän kuulokojeen käyttöön omien mieltymystesi mukaisesti sovituskäynnillä.

Lisätietoja kuulokojeen ja lisävarusteiden ominaisuuksista, eduista, asetuksista, käytöstä, huollosta ja korjauksista saat kuuloalan ammattilaiselta tai valmistajan edustajalta. Lisätietoja on tuotteen datalehdessä.

Phonak – life is on
www.phonak.com

Sisältö

Kuulokojeesi ja laturisi

- | | |
|--------------------------------|----|
| 1. Pikaohje | 8 |
| 2. Kuulokojeen ja laturin osat | 10 |

Laturin käyttö

- | | |
|-----------------------------|----|
| 3. Laturin esivalmistelu | 14 |
| 4. Kuulokojeiden lataaminen | 15 |

Kuulokojeen käyttö

- | | |
|--|----|
| 5. Kuulokojeen vasemman ja oikean puolen merkinnät | 24 |
| 6. Kuulokojeen asettaminen paikalleen | 25 |
| 7. Kuulokojeen poistaminen korvasta | 26 |
| 8. Monitoimipainike | 27 |
| 9. Kuulokojeen käynnistäminen/sammuttaminen | 28 |
| 10. Napautusohjaus | 29 |
| 11. Liitettävyys | 30 |
| 12. myPhonak-sovelluksen esittely | 31 |
| 13. Laiteparin muodostaminen | 32 |
| 14. Puhelut | 34 |
| 15. Lentokonetila | 39 |

Lisätietoa

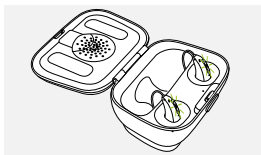
16.	Kuulokojeen nollaaminen	42
17.	Käyttö-, kuljetus- ja säilytysolosuhteet	43
18.	Hoito ja kunnossapito	45
19.	Vahasuojan vaihtaminen	48
20.	Huolto ja takuu	53
21.	Vaatimustenmukaisuustiedot	55
22.	Tietoja symboleista ja niiden selitykset	62
23.	Vianmääritys	70
24.	Tärkeitä turvallisuustietoja	74

1. Pikaohje

Kuulokojeiden lataaminen

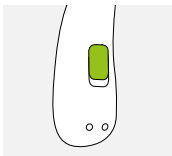
- ① Ennen kuulokojeen ensimmäistä käyttöä sitä on suositeltavaa ladata 3 tuntia.

Kun kuulokoje on asetettu laturiin, merkkivalo ilmaisee akun lataustilan, kunnes kuulokoje on ladattu täyteen. Kun lataus on täysi, merkkivalo palaa yhtäjaksoisesti vihreänä.

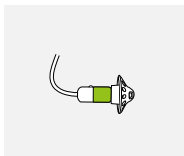


Kuulokojeen vasemman ja oikean puolen merkinnät

Sininen merkki tarkoittaa **vasenta kuulokojetta**.

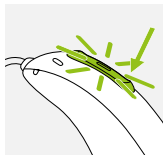


Punainen merkki tarkoittaa **oikeaa kuulokojetta**.



Monitoimintopainike merkkivalolla

Painikkeella on useita toimintoja. Sillä voi kuulokojeen ohjelmoinnista riippuen kytkeä virran päälle ja pois, säätää äänenvoimakkuutta ja/tai muuttaa ohjelmaa. Se on ilmoitettu laitteen yksilöllisissä ohjeissa.



Puhelut: jos Bluetooth®-toiminnolla

varustetun puhelimen kanssa on muodostettu laitepari, painikkeen lyhyellä painalluksella voi vastata saapuvaan puheluun ja pitkällä painalluksella puhelun voi hylätä.

Käynnistäminen/sammuttaminen: paina painikkeen alaosa tiukasti 3 sekunnin ajan, kunnes merkkivalo vilkkuu.

Käynnissä: merkkivalo palaa yhtäjaksoisesti vihreänä.

Sammutettu: merkkivalo palaa yhtäjaksoisesti punaisena.

Lentokonetilaan siirtyminen: Paina painikkeen alaosa 7 sekunnin ajan, kunnes merkkivalo alkaa palaa yhtäjaksoisesti oranssina. Vapauta sen jälkeen painike.

Napautusohjaus (käytettävissä vain malleissa P90 ja P70)

Jos koje on yhdistetty laitepariksi Bluetooth-yhteensopivan laitteen kanssa, monia toimintoja voi käyttää napautusohjauksen avulla, katso lisätietoa luvusta 10. Tämä on ilmoitettu myös laitteen yksilöllisissä ohjeissa.

Voit käyttää napautusohjausta napauttamalla korvan yläosaa kahdesti.

2. Kuulokojeen ja laturin osat

Tämän käyttöohjeen kuulokojemalli ja latauslaitteet on kuvattu alla olevissa kuvissa. Omien laitteiden tunnistaminen:

- Katso Kuulokojeen ja laturin tiedot -kohta sivulta 3.
- Voit myös verrata omia korvakappaleitasi, kuulukojeitasi ja laturiasi alla oleviin malleihin.

Mahdolliset korvakappaleet

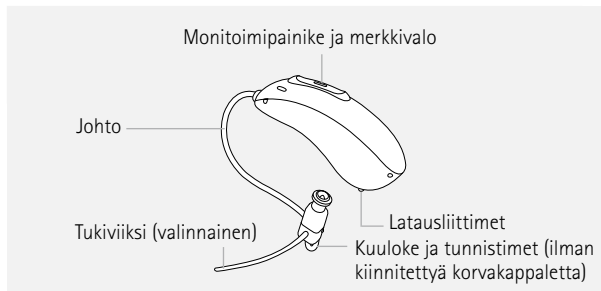


Sovitteet:
avoin,
Cap,
läpinäkyvä ventiloitu



Sensor cShell

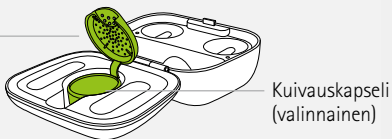
Audéo P-R Fit Audéo P-R Fit Trial



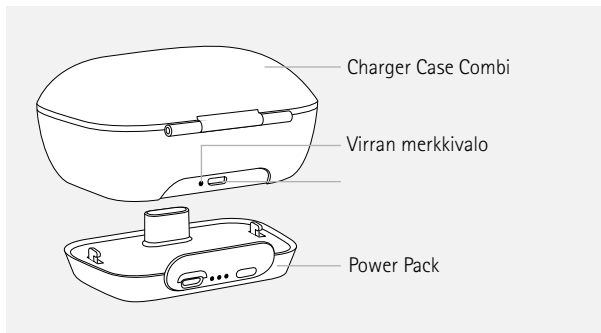
Charger Case Combi



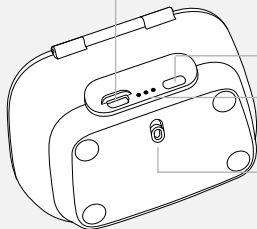
Paikka kuivauskapselille (kansi avoinna)



Charger Case Combi ja valinnainen Power Pack



Mikro-USB-liitäntä ulkoiselle virtalähteelle

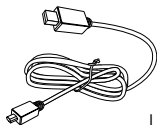


Akun tarkastuspainike

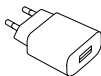
Akun tilan ja ulkoisen
virtalähteen merkkivalo

Power Pack -varavirtalähteen
lukitus ja avaus

Ulkoinen virtalähde



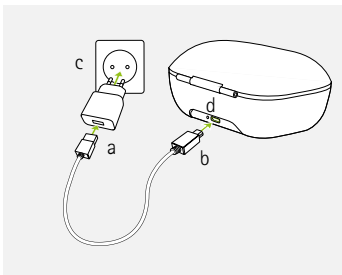
USB-johto (< 3 m)



Virtalähde

3. Laturin esivalmistelu

Pistokkeen kytkeminen



- Kytke latauskaapelin suurempi pää pistokkeeseen.
- Kytke pienempi pää laturin USB-liittimeen.
- Kytke pistoke pistorasiaan.
- Merkkivalo palaa vihreänä, kun laturi on kytketty pistorasiaan.

Virtalähteen tekniset tiedot

Virtalähteen lähtöjännite	5 VDC +/- 10 %, virta 1 A
Virtalähteen tulojännite	100–240 VAC, 50/60 Hz, virta 0,25 A
Laturin tulojännite	5 VDC +/- 10 %, latausvirta 500 mA
USB-johdon tekniset tiedot	5 V min. 1 A, USB-A – USB-C, enimmäispituus 3 m

4. Kuulokojeiden lataaminen

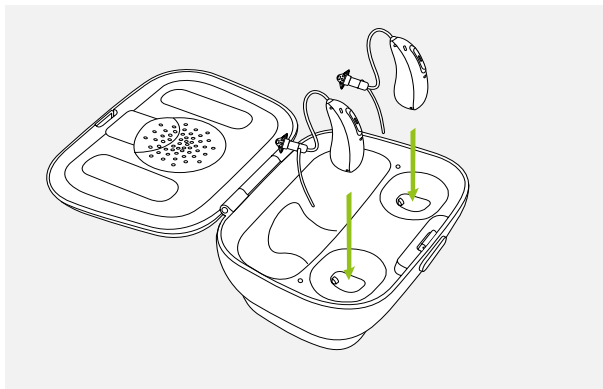
- ① Varaus vähissä: Akun varauksen ollessa vähissä kuuluu kaksi piippausta. Tällöin on noin 60 minuuttia aikaa ladata kuulokojeet (aika voi vaihdella kuulokojeen asetusten mukaan).
- ① Kuulokoje sisältää sisäänrakennetun, kiinteän ja ladattavan litiumioniakun.
- ① Ennen kuulokojeen ensimmäistä käyttöä sitä on suositeltavaa ladata 3 tuntia.
- ① Kuulokojeen on oltava kuiva ennen lataamista, katso luku 17.
- ① Muista, että kuulokojetta ladattaessa ja käytettäessä ympäristön lämpötilan on oltava välillä 5–40 °C (41–104 °F).

4.1 Charger Case Combin käyttö

Katso luvusta 3 ohjeet laturin käyttöönottoon.

1.

Aseta kuulokoje latausliittimiin. Varmista, että vasemman ja oikean puolen kuulokojeen merkinnät vastaavat latausliittimien vieressä olevia vasenta (sinistä) ja oikeaa (punaista) merkkiä. Kuulokojeet sammuvat automaattisesti, kun ne asetetaan laturiin.



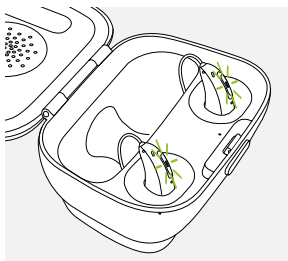
2.

Merkkivalo ilmaisee akun lataustilan, kunnes kuulokoje on ladattu täyteen. Kun lataus on täysi, merkkivalo jää palamaan yhtäjaksoisesti vihreänä.

Lataus pysähtyy automaattisesti, kun akut ovat kokonaan täynnä, joten kuulokojeet voi turvallisesti jättää laturiin. Kuulokojeiden lataaminen voi kestää enintään 3 tuntia. Laturin kansi voi olla suljettuna latauksen ajan.

Latausajat

Merkkivalo	Lataustila	Keskimääräiset latausajat
● ● ●	0-10 %	
● ● ●	11-80 %	30 min (30 %) 60 min (50 %) 90 min (80 %)
● ● ●	81-99 %	
■	100 %	3 h



3.

Irrota kuulokojeet latausliittimistä

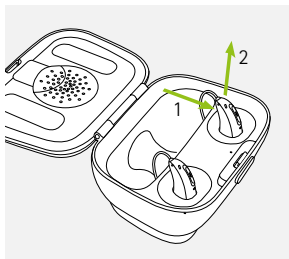
1. vetämällä kuulokojeita varovaisesti itseäsi kohti ja
2. nostamalla ne pois laturista.

❗ Älä vedä kojetta kuulokejohdosta irrottaaksesi kuulokojeet laturista, sillä johdot voivat vahingoittua.

Kuulokoje kytkeytyy automaattisesti päälle, kun se poistetaan laturista. Merkkivalo alkaa vilkkua. Yhtäjaksoisesti vihreänä palava valo tarkoittaa, että kuulokoje on valmis.

Jos irrotat laturin virtalähteestä kuulokojeen ollessa laturin sisällä latauksessa, varmista, että sammutat kuulokojeen akun tyhjenemisen välttämiseksi.

- ① Kytke kuulokoje pois päältä ennen kuin asetat sen irtikytkettyyn laturiin säilytystä varten.

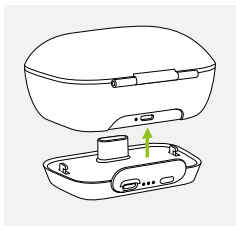


4.2 Valinnaisen Power Pack -varavirtalähteen käyttö

Huomautus: Power Pack on yhteensopiva ainoastaan Charger Case Combin kanssa.

1.

Liitä Power Pack -varavirtalähde Charger Case Combin alaosaan ja lukitse se.

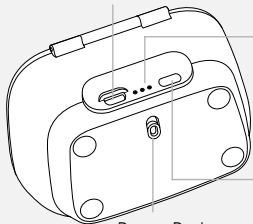


2.

Kytke mikro-USB ja liitä ulkoiseen virtalähteeseen. Power Pack ja kuulokojeet ladataan yhtä aikaa. Kun Power Pack on liitettynä ulkoiseen virtalähteeseen, merkkivalo kertoo Power Packin akun senhetkisen varaustilan.

- ① Ennen Power Pack -varavirtalähteen ensimmäistä käyttöä sitä on suositeltavaa ladata 3 tuntia.
- ① Power Pack sisältää sisäänrakennetun, kiinteän ja ladattavan litiumioniakun.

Mikro-USB-liitäntä ulkoiselle virtalähteelle



Akun tilan merkkivalo:

- 0–29 %
- 30–59 %
- 60–100 %

Akun tarkastuspainike

Power Pack -varavirtalähteen lukitus ja avaus

3.

Voit tarkastaa Power Pack -varavirtalähteen akun varauksen painamalla tarkastuspainiketta. Merkkivalot ilmaisevat varaustilan.

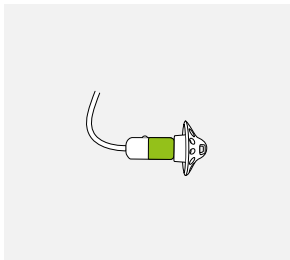
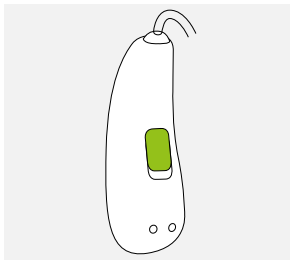
i Muista, että Power Packia ladattaessa ympäristön lämpötilan on oltava välillä 5–40 °C (41–104 °F).

5. Kuulokojeen vasemman ja oikean puolen merkinnät

Kuulokojeen takana ja kuulokkeessa on punainen tai sininen merkintä. Merkintä kertoo, onko kyseessä vasen tai oikea kuulokoje.

Sininen merkki tarkoittaa **vasenta kuulokojetta.**

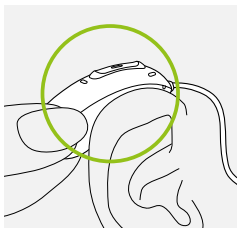
Punainen merkki tarkoittaa **oikeaa kuulokojetta.**



6. Kuulokojeen asettaminen paikalleen

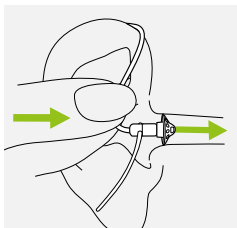
1.

Aseta kuulokoje korvan taakse.



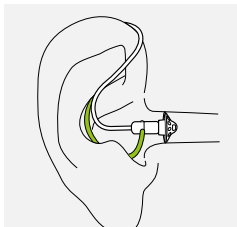
2.

Työnnä korvakappale korvakäytävään.



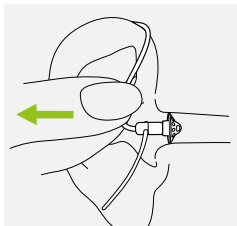
3.

Jos korvakappaleessa on tukiviiksi, kiinnitä kuulokoje työntämällä tukiviiksi korvan kuppiosaan.



7. Kuulokojeen poistaminen korvasta

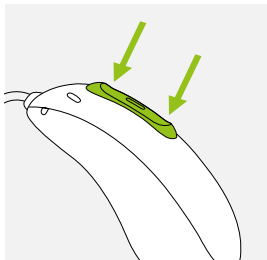
Vedä johdon mutkasta tai vetosiimasta ja ota kuulokoje pois korvan takaa.



8. Monitoimipainike

Monitoimipainikkeella on useita toimintoja.

Sillä voi kuulokojeen ohjelmoinnista riippuen kytkeä virran päälle ja pois, säätää äänenvoimakkuutta ja/tai muuttaa ohjelmaa. Tämä on ilmoitettu kuulokojien yksilöllisissä ohjeissa. Pyydä kyseiset ohjeet kuuloalan ammattilaiselta.

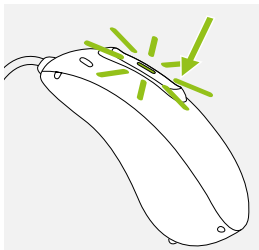


Jos kuulokojeesta on muodostettu laitepari Bluetooth®-toiminnolla varustetun puhelimen kanssa, voit vastata saapuviin puheluihin painamalla painikkeen ylä- tai alaosaa lyhyesti tai hylätä puhelut painamalla pitkään. Katso lisätietoa luvusta 13.

9. Kuulokojeen käynnistäminen/ sammuttaminen

Kuulokojeen kytkeminen päälle

Kuulokoje on määritetty kytkeytymään automaattisesti päälle, kun se poistetaan laturista. Jos tätä toimintoa ei ole määritetty, pidä painikkeen alaosaa tiukasti painettuna 3 sekunnin ajan, kunnes merkkivalo vilkkuu. Odota, kunnes yhtäjaksoisesti vihreänä palava valo osoittaa, että kuulokoje on valmis.



Kuulokojeen kytkeminen pois päältä

Paina painikkeen alaosaa 3 sekunnin ajan, kunnes merkkivalo alkaa palaa yhtäjaksoisesti punaisena sen merkiksi, että kuulokoje on pois päältä.

	Vilkkuu vihreänä	Kuulokoje kytkeytyy päälle
	Yhtäjaksoinen punainen 2 sekuntia	Kuulokoje kytkeytyy pois päältä

i Kuulokojeen päälle kytkemisen yhteydessä voi kuulua käynnistymismelodia.

10. Napautusohjaus

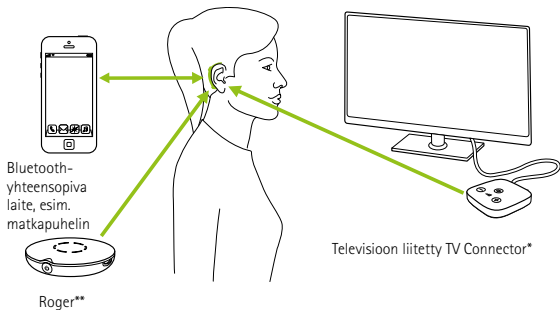
Napautusohjaus on käytettävissä vain malleissa P90 ja P70. Jos koje on yhdistetty laitepariksi Bluetooth-yhteensopivan laitteen kanssa, monia toimintoja voi käyttää napautusohjauksen avulla. Napauttamalla voi esimerkiksi vastata puheluihin tai lopettaa ne, keskeyttää tai jatkaa suoratoistoa ja käynnistää tai pysäyttää ääniavustajan. Tämä on ilmoitettu kuulokojeiden yksilöllisissä ohjeissa.

Voit käyttää napautusohjausta napauttamalla korvan yläosaa kahdesti.



11. Liitettävyys

Alla olevassa kuvassa näkyvät kuulokojeen liitettävyysvaihtoehdot.



*TV Connector voidaan liittää mihin tahansa äänilähteeseen, kuten televisioon, tietokoneeseen tai hifi-järjestelmään.

**Langattomat Roger-mikrofonit voidaan myös liittää kuulokojeisiin.

12.myPhonak-sovelluksen esittely

Yhteensopivuustiedot

myPhonak-sovellusta voi käyttää seuraavissa laitteissa:

- puhelimet, joissa on Bluetooth Low Energy (BLE) -ominaisuus
- iPhone® 5s ja uudemmat mallit, joissa on iOS®-versio 12.0 tai uudempi
- Google Mobile Services (GMS) -sertifioidut Android™-laitteet, jotka tukevat Bluetooth 4.2 -versiota ja Android™ OS 7.0 -versiota tai uudempaa.

Katso käyttöohjeet osoitteesta

www.phonak.com/myphonakapp.

tai skannaamalla koodi



Asenna myPhonak-sovellus iPhoneen skannaamalla koodi



Asenna myPhonak-sovellus Android-laitteeseen skannaamalla koodi



iPhone® on Apple Inc:n Yhdysvalloissa ja muissa maissa rekisteröity tavaramerkki.

iOS® on Cisco Systems, Inc:n ja/tai sen tytäryhtiöiden rekisteröity tavaramerkki tai tavaramerkki Yhdysvalloissa ja tietyissä muissa maissa.

Android™ on Google LLC:n tavaramerkki.

13.Laiteparin muodostaminen

12.1 Laiteparin muodostaminen Bluetooth®-toiminnolla varustetun laitteen kanssa

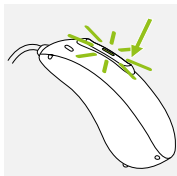
- ① Laitepari tarvitsee muodostaa vain kerran kunkin langattomalla Bluetooth-toiminnolla varustetun laitteen kanssa. Kun laitepari on muodostettu, kuulokojeesi muodostaa automaattisesti yhteyden laitteeseen. Laiteparin ensimmäinen muodostaminen voi kestää 2 minuuttia.

1.

Varmista, että langaton Bluetooth-toiminto on otettu käyttöön laitteessasi (esim. puhelimesa), ja etsi Bluetooth-laitteita yhteysasetusvalikosta.

2.

Kytke molemmat kuulokojeet päälle. Sinulla on nyt 3 minuuttia aikaa muodostaa kuulokojeistasi ja laitteesta laitepari.



3.

Löydettyjen Bluetooth-laitteiden luettelo tulee näkyviin laitteeseen. Valitse kuulokojeet luettelosta muodostaaksesi laiteparin molempien kuulokojeiden kanssa samanaikaisesti. Kun laitepari on muodostettu, sen merkiksi kuuluu merkkiäni.

- ① Lisätietoja Bluetooth-laiteparien muodostamisesta suosituimpien puhelinmallien kanssa on osoitteessa <https://www.phonak.com/com/en/support.html>.

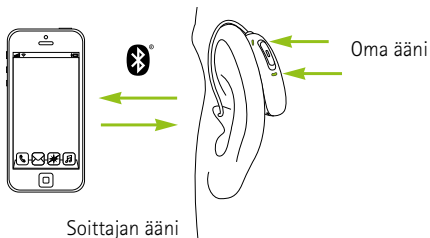
12.2 Yhteyden muodostaminen laitteeseen

Kun kuulokojeesi ovat muodostaneet laiteparin haluamasi laitteen kanssa, ne ovat päälle kytkettäessä aina automaattisesti yhteydessä kyseiseen laitteeseen.

- ① Yhteys kestää niin kauan, kun laite on päällä ja kantomatkan sisäpuolella.
- ① Kuulokoje voidaan liittää enintään kahteen laitteeseen, ja se voi muodostaa laiteparin enintään kahdeksan laitteen kanssa.

14.Puhelut

Kuulokojeesi muodostavat suoraan yhteyden Bluetooth®-toiminnolla varustettuihin puhelimiin. Kun kuulokoje on yhdistetty puhelimeen, kuulet soittajan äänen suoraan kuulokojeissasi. Kuulokojeen mikrofonit poimivat äänesi ja välittävät sen puhelimeen.



Bluetooth® on Bluetooth SIG Inc:n omistama rekisteröity tavaramerkki.

14.1 Puhelun soittaminen

Näppäile puhelinnumero ja paina soittopainiketta. Kuulet valintääänen kuulokojeidesi välityksellä. Kuulokojeen mikrofonit poimivat äänesi ja välittävät sen puhelimeen.

14.2 Puhelun vastaanottaminen

Kuulokojeesi antavat merkkiäänäen saapuvasta puhelusta. Puheluun voi vastata napauttamalla korvan yläosaa kahdesti (käytettävissä vain malleissa P90 ja P70), painamalla kuulokojeen monitoimipainikkeen ylä- tai alaosaa lyhyesti (alle 2 sekuntia) tai suoraan puhelimen kautta.



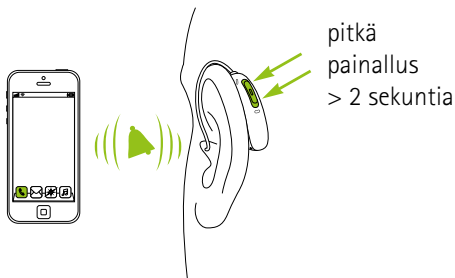
14.3 Puhelun lopettaminen

Puhelun voi lopettaa napauttamalla korvan yläosaa kahdesti (käytettävissä vain malleissa P90 ja P70), painamalla kuulokojeen monitoimipainikkeen ylä- tai alaosaa pitkään (yli 2 sekuntia) tai suoraan puhelimen kautta.



14.4 Puhelun hylkääminen

Saapuvan puhelun voi hylätä painamalla kuulokojeen monitoimipainikkeen ylä- tai alaosaa pitkään (yli 2 sekuntia) tai suoraan puhelimen kautta.






15.Lentokonetila

Kuulokojeesi toimivat taajuusvasteella 2,4–2,48 GHz. Yleensä lentoyhtiöt edellyttävät, että kaikki laitteet kytketään lentokonetilaan lennon ajaksi. Lentokonetilassa kuulokoje toimii muuten normaalisti, mutta langattomat toiminnot ovat pois päältä.

15.1 Lentokonetilaan siirtyminen

Langattoman toiminnan poistaminen käytöstä ja lentokonetilaan siirtyminen kummassakin kuulokojeessa:

1.		<p>Jos kuulokoje on kytketty pois päältä, jatka vaiheeseen 2.</p> <p>Jos kuulokoje on päällä, sammuta se painamalla painikkeen alaosaa 3 sekunnin ajan, kunnes merkkivalo alkaa palaa yhtäjaksoisesti punaisena 2 sekunnin ajan sen merkiksi, että kuulokoje on kytkeytymässä pois päältä.</p>
2.		<p>Pidä painikkeen alaosaa painettuna. Vihreä merkkivalo alkaa vilkkua, kun kuulokoje käynnistyy.</p>
3.		<p>Jatka painikkeen painamista 7 sekuntia, kunnes merkkivalo alkaa palaa yhtäjaksoisesti oranssina, ja vapauta painike sen jälkeen. Yhtäjaksoisesti oranssina palava merkkivalo tarkoittaa, että kuulokoje on lentokonetilassa.</p>



Lentokonetilassa kuulokoje ei ole yhteydessä puhelimeesi.

15.2 Lentokonetilasta poistuminen

Langattoman toiminnan käyttöönotto ja lentokonetilasta poistuminen kummassakin kuulokojeessa:

Kytke kuulokoje pois päältä ja takaisin päälle. Katso lisätietoa luvusta 9.



16. Kuulokojeen nollaaminen

Käytä tätä menetelmää, jos kuulokoje on virhetilassa. Tämä ei poista tai hävitä mitään ohjelma- tai muita asetuksia.

1.

Paina painikkeen alaosaa vähintään 15 sekuntia. Sillä ei ole merkitystä, onko kuulokoje kytkettynä päälle vai pois päältä, kun aloitat painikkeen painamisen. Kun 15 sekuntia on kulunut, laite ei anna sen merkiksi valo- tai äänimerkkiä.

2.

Aseta kuulokoje virtalähteeseen kytkettyyn laturiin ja odota, kunnes merkkivalo alkaa vilkkua vihreänä. Tämä voi kestää 30 sekuntia. Kuulokoje on valmis käytettäväksi.

17.Käyttö-, kuljetus- ja säilytysolosuhteet

Tuote on suunniteltu niin, että se toimii ongelmitta tai rajoituksitta, kun sitä käytetään käyttötarkoituksen mukaisesti, ellei näissä käyttöohjeissa ole mainittu muuta.

Huolehdi, että noudatat kuulokojeiden ja Power Packin käytössä, lataamisessa, kuljetuksessa ja säilytyksessä seuraavia ehtoja:

	Käyttö	Lataaminen	Kuljetus	Säilytys
Lämpötila				
Enimmäisalue	5–40 °C (41–104 °F)	5–40 °C (41–104 °F)	–20–60 °C (–4–140 °F)	–20–60 °C (–4–140 °F)
Suositteltu alue	5–40 °C (41–104 °F)	7–32 °C (45–90 °F)	0–20 °C (32–68 °F)	0–20 °C (32–68 °F)
Kosteus				
Enimmäisalue	0–85 % (tiivistymätön)	0–85 % (tiivistymätön)	0–70 %	0–70 %
Suositteltu alue	0–60 % (tiivistymätön)	0–60 % (tiivistymätön)	0–60 %	0–60 %
Ilmanpaine	500–1 060 hPa	500–1 060 hPa	500–1 060 hPa	500–1 060 hPa

Muista ladata kuulokojeita ja Power Packia säännöllisesti pitkäaikaisen säilytyksen aikana.

Näiden kuulokojeiden kotelointiluokka on IP68. Se tarkoittaa, että ne ovat veden- ja pölynkestäviä ja kestävät arkielämän tilanteita. Niitä voi käyttää sateessa, mutta niitä ei saa upottaa kokonaan veteen eikä käyttää suihkussa, uimassa tai muissa veteen liittyvissä toiminnoissa. Kuulokojeita ei saa koskaan altistaa klooratulle vedelle, saippualle, suolaiselle vedelle tai muille, kemiallisille nesteille.

18. Hoito ja kunnossapito

Kuulokojeen ja laturin huolellinen ja säännöllinen hoito takaa niiden hyvän toimintakyvyn ja pitkän käyttöiän. Taatakseen pitkän käyttöiän Sonova AG antaa vähintään viiden vuoden huoltoajan kyseisen kuulokojeen vaiheittaisen valmistuksen päättymisen jälkeen.

Käytä ohjeina seuraavia tietoja. Tuoteturvallisuuteen liittyviä lisätietoja on luvussa 23.2.

Yleisiä tietoja

Poista kuulokoje korvastasi, ennen kuin laitat hiuslakkaa tai kosmetiikkaa, koska nämä tuotteet voivat vahingoittaa sitä.

Kuulokojeet kestävät vettä, hikeä ja likaa seuraavien ehtojen mukaisesti:

- Kuulokoje on puhdistettava ja kuivattava vedelle, hielle tai lialle altistumisen jälkeen.
- Kuulokojetta käytetään ja säilytetään näiden käyttöohjeiden mukaan.



Varmista aina ennen lataamista, että kuulokojeet ja laturi ovat kuivat ja puhtaat.

Päivittäin

Kuulokoje: Tarkasta korvakappale korvavahan ja kosteuden varalta ja puhdista pinnat nukkaamattomalla liinalla. Älä käytä kuulokojeen puhdistamiseen puhdistusaineita, kuten kodinpuhdistusaineita tai saippuaa. Vedellä huuhtelemista ei suositella. Jos sinun täytyy puhdistaa kuulokoje perusteellisesti, pyydä kuuloalan ammattilaiselta neuvoja ja tietoa suodattimista tai kuivauskapseleista.

Laturit: Varmista, että laturin liittimet ovat puhtaat. Älä käytä laturin puhdistamiseen puhdistusaineita, kuten kodinpuhdistusaineita tai saippuaa.

Viikoittain

Kuulokoje: Puhdista korvakappale pehmeällä, kostealla liinalla tai erityisellä kuulokojeille tarkoitetulla puhdistusliinalla. Tarkempia huolto-ohjeita tai ohjeet perusteellisempaan puhdistukseen saat kuuloalan ammattilaiselta. Puhdista kuulokojeen latausliittimet pehmeällä ja kostealla liinalla.

Laturit: Poista pöly ja lika latausliittimistä.



Varmista aina ennen puhdistusta, että laturi on irrotettu verkkovirrasta.

19. Vahasuojan vaihtaminen

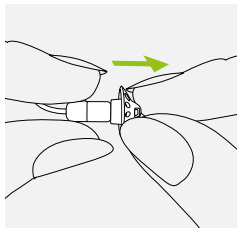
Kuulokojeessasi on vahasuoja, joka suojaa kuuloketta vahan aiheuttamilta vaurioilta.

Tarkasta vahasuoja säännöllisesti ja vaihda se, jos se näyttää likaiselta tai jos kuulokojeen äänenvoimakkuus tai äänenlaatu heikkenee. Vahasuoja on vaihdettava keskimäärin 4–8 viikon välein.

19.1 Korvakappaleen poistaminen kuulokkeesta

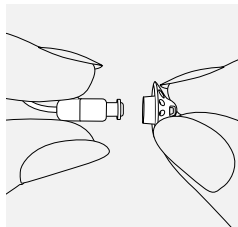
1.

Poista korvakappale kuulokkeesta pitämällä kuuloketta yhdessä kädessä ja korvakappaletta toisessa.



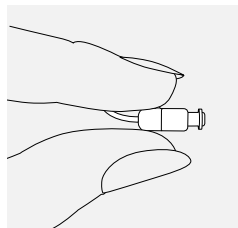
2.

Poista korvakappale vetämällä varovaisesti.



3.

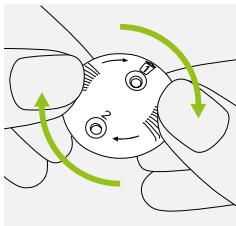
Puhdista kuuloke nukkaamattomalla liinalla.



19.2 CeruShield™-vahasuojan vaihtaminen

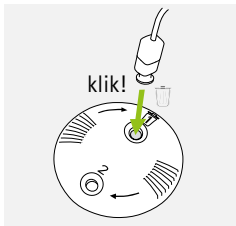
1.

Pyöritä CeruShield-kiekkoa varovaisesti nuolten osoittamaan suuntaan, kunnes roskakorikuvan alle tulee tyhjä aukko.



2.

Poista käytetty vahasuoja työntämällä kuuloke varovaisesti (roskakorikuvan alla olevaan) tyhjään aukkoon, kunnes tunnet naksahduksen. Naksahduksen jälkeen käytetty vahasuoja tulee näkyviin roskakorikuvan alla olevaan aukkoon.



3.

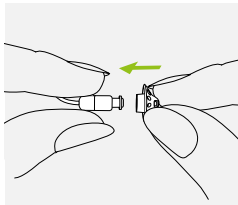
Aseta uusi vahasuoja työntämällä kuuloke varovaisesti aukkoon, jossa uusi vahasuoja on näkyvissä (roskakorikuvaa vastapäätä), kunnes tunnet naksahduksen. Naksahduksen jälkeen alla oleva aukko näkyy tyhjänä ja uusi vahasuoja on nyt sisällä kuulokkeessa.



19.3 Korvakappaleen liittäminen kuulokkeeseen

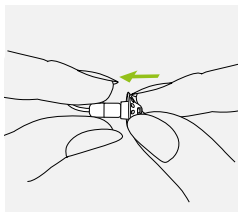
1.

Pidä kuuloketta yhdessä kädessä ja korvakappaletta toisessa.



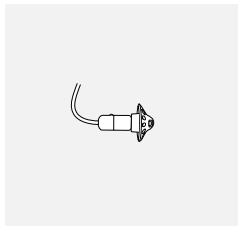
2.

Liu'uta korvakappale kuulokkeen korvakäytävään menevän osan päälle.



3.

Kuulokkeen ja korvakappaleen tulee istua täydellisesti yhteen.



20. Huolto ja takuu

Paikallinen takuu

Pyydä tietoa paikallisista takuehdoista kuuloalan ammattilaiselta, jonka kautta hankit kuulokojeet ja laturit.

Kansainvälinen takuu

Sonova AG tarjoaa rajoitetun kansainvälisen takuun, jonka kesto on yksi vuosi ostopäivästä alkaen. Tämä rajoitettu takuu kattaa varsinaisen kuulokojeen ja laturin valmistus- ja materiaalivirheet, mutta ei lisävarusteita, kuten johtoja, korvakappaleita tai ulkoisia kuulokkeita. Takuu on voimassa ainoastaan, jos laitteen ostosta esitetään tosite.

Kansainvälinen takuu ei vaikuta lakisääteisiin oikeuksiisi, jotka sinulla kuluttajatuotteiden myyntiä koskevien kansallisten lakien mukaisesti on.

Takuun rajoitukset

Takuu ei kata väärästä käsittelystä tai kunnossapidosta tai kemikaaleille tai kohtuuttomalle rasitukselle altistumisesta aiheutuvia vaurioita. Kolmannen osapuolen tai valtuuttamattoman huoltoliikkeen aiheuttama vaurio johtaa takuun raukeamiseen. Takuu ei myöskään kata kuuloalan ammattilaisen toimipaikassaan suorittamia huoltotöitä.

Sarjanumerot

Vasen kuulokoje: _____

Oikea kuulokoje: _____

Charger Case Combi: _____

Power Pack: _____

Ostopäivä: _____

Valtuutettu kuuloalan ammattilainen
(leima/allekirjoitus):

21. Vaatimustenmukaisuustiedot

Eurooppa:

Charger Case Combin ja Power Packin vaatimustenmukaisuusvakuutus

Sonova AG vakuuttaa täten, että nämä tuotteet täyttävät lääkinnällisistä laitteista annetun asetuksen (EU) 2017/745 kuulokojeita koskevan vaatimustenmukaisuusvakuutuksen vaatimukset. Sonova AG vakuuttaa, että tämä tuote täyttää lääkintälaitteista annetun asetuksen 2017/745 ja radiolaitedirektiivin 2014/53/EU vaatimukset.

EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutuksen teksti kokonaisuudessaan on saatavissa valmistajalta tai paikalliselta Phonak-edustajalta, jonka osoite löytyy luettelosta osoitteesta www.phonak.com/com/en/certificates (Phonakin maailmanlaajuiset toimipaikat).

Australia/Uusi-Seelanti:



R-NZ

Ilmaisee laitteen yhteensopivuuden sovellettavien radiotaajuuksien hallinnan (RSM) ja Australian viestintä- ja mediaviranomaisen (ACMA) sääntöjen kanssa laitteen myymiseksi laillisesti Uudessa-Seelannissa ja Australiassa. Yhteensopivuustunnus R-NZ on tarkoitettu Uuden-Seelannin markkinoille toimitetuille, vaatimustenmukaisuustason A1 radiotaajuustuotteille.

Sivulla 2 luetelluilla langattomilla malleilla on seuraavat sertifiointit:

Phonak Audéo P-R Fit (P90/P70)

Phonak Audéo P-R Fit Trial

Yhdysvallat

FCC-ID: KWC-PRF

Kanada

IC: 2262A-PRF

Huomautus 1:

Tämä laite noudattaa FCC-sääntöjen osaa 15 ja Industry Canadan RSS-210-normia. Laitteen käyttöä koskevat seuraavat kaksi ehtoa:

- 1) laite ei saa aiheuttaa haitallisia häiriöitä ja
- 2) laitteen on kestettävä kaikki vastaanotetut häiriöt, mukaan lukien tahattomia toimintoja aiheuttavat häiriöt.

Huomautus 2:

Tämän laitteen muutokset tai muokkaukset, joita Sonova AG ei ole nimenomaisesti hyväksynyt, voivat saada FCC:n tälle laitteelle myöntämän käyttövaltuutuksen raukeamaan.

Huomautus 3:

Laite on testattu ja sen on todettu noudattavan luokan B digitaalisen laitteen rajoja FCC-sääntöjen osan 15 ja Industry Canadan ICES-003:n mukaisesti.

Nämä rajat on suunniteltu tarjoamaan kohtuullinen suoja haitallisia häiriöitä vastaan asuinympäristöasennuksessa. Tämä laite luo, käyttää ja voi säteillä radiotaajuusenergiaa. Jos sitä ei asenneta ja käytetä ohjeiden mukaisesti, se voi aiheuttaa haitallisia häiriöitä radioviestinnälle. Siitä ei

kuitenkaan ole takeita, ettei häiriöitä esiinny tietyssä asennuksessa. Jos laite aiheuttaa haitallisia häiriöitä radio- tai televisiolähteyksen vastaanottoon, mikä voidaan määrittää katkaisemalla ja kytkemällä laitteen virta, käyttäjää kehoitetaan yrittämään häiriöiden korjaamista yhdellä tai usealla seuraavista toimista:

- Suuntaa vastaanottoantenni uudelleen tai siirrä sitä.
- Lisää laitteen ja vastaanottimen välistä etäisyyttä.
- Liitä laite eri pistorasiaan kuin se, johon kuuloke on kytketty.
- Pyydä apua jälleenmyyjältä tai kokeneelta radio-/televisioteknikolta.

Langattoman kuulokojeen radiotiedot

Antennityyppi	Resonanssiantenni
Toimintataajuus	2,4–2,48 GHz
Modulaatio	GFSK, Pi/4 DPSK, GMSK
Säteilyteho	< 2,5 mW
Bluetooth®	
Kantomatka	~1 m
Bluetooth	4.2 Dual-Mode
Tuetut profiilit	HFP (handsfree-profiili), A2DP

Säteilyä ja häiriönsietoa koskevien standardien noudattaminen

Säteilyä koskevat standardit	60601-1-2
	IEC 60601-1-2
	EN 55011
	CISPR11
	CISPR32
	CISPR25
	EN 55025

Häiriönsietoa koskevat standardit	EN 60601-1-2
	IEC 60601-1-2
	EN 61000-4-2
	IEC 61000-4-2
	EN IEC 61000-4-3
	IEC 61000-4-3
	EN 61000-4-4
	IEC 61000-4-4
	EN 61000-4-5
	IEC 61000-4-5
	EN 61000-4-6
	IEC 61000-4-6
	EN 61000-4-8
	IEC 61000-4-8
	EN 61000-4-11
	IEC 61000-4-11
	IEC 60601-1
	ISO 7637-2

22. Tietoja symboleista ja niiden selitykset



Sonova AG vahvistaa CE-merkinnällä, että tämä tuote lisävarusteineen täyttää lääkintälaitteista annetun asetuksen 2017/745 sekä radiolaitedirektiivin 2014/53/EU vaatimukset. CE-symbolin perässä olevat numerot vastaavat niiden sertifioitujen laitosten koodia, joita konsultoitiiin yllä mainitun asetuksen ja direktiivin mukaisesti.



Tämä symboli ilmoittaa, että tässä käyttöohjeessa kuvatut tuotteet noudattavat B-tyypin kosketusosien suhteen noudatettavan standardin EN 60601-1 vaatimuksia. Kuulokojeen pinta on määritelty B-tyypin kosketusosaksi.



Ilmoittaa lääkintälaitteen valmistajan lääkintälaitteista annetussa asetuksessa 2017/745 määritetyllä tavalla.



Ilmoittaa lääkinnällisen laitteen valmistuspäivämäärän.



Ilmoittaa valtuutetun edustajan Euroopan yhteisössä. EY-edustaja on myös Euroopan unionin maahantuoja.



Tämä symboli kertoo, että käyttäjän on tärkeää lukea ja ottaa huomioon näiden käyttöohjeiden tärkeät tiedot.



Tämä symboli ilmoittaa, että käyttäjän on tärkeää kiinnittää huomiota näissä käyttöohjeissa esiintyviin varoituksiin.



Tämä symboli ilmoittaa, että käyttäjän on tärkeää kiinnittää huomiota näissä käyttöohjeissa esiintyviin paristoihin liittyviin varoituksiin.




Tärkeää tietoa käsittelystä ja tuoteturvallisuudesta.





Tämä symboli tarkoittaa, että laitteen aiheuttama sähkömagneettinen häiriö on alle Yhdysvaltain telehallintoviraston (Federal Communications Commission) hyväksymien rajojen.




Ilmaisee laitteen yhteensopivuuden sovellettavien radiotaajuuksien hallinnan (RSM) ja Australian viestintä- ja mediaviranomaisen (ACMA) sääntöjen kanssa laitteen myymiseksi laillisesti Uudessa-Seelannissa ja Australiassa.

 **Bluetooth**® Bluetooth®-sanamerkki ja -logot ovat Bluetooth SIG, Inc:n rekisteröityjä tavaramerkkejä, ja Sonova AG käyttää näitä merkkejä lisenssillä. Muut tavaramerkit ja tuotenimet ovat omistajiensa omaisuutta.

Segurança
 

Vaatimustenmukaisuuden tunnistemerkki ilmaisee, että laite vastaa Brasilian vaatimustenmukaisuusarviointia koskevia vaatimuksia, jotka koskevat terveydenseurantajärjestelmään kuuluvia laitteita. OCP tarkoittaa sertifiointilaitosta.



Japanilainen sertifioidun radiolaitteen merkki.



Ilmoittaa valmistajan sarjanumeron, jotta kyseinen lääketieteellinen laite voidaan tunnistaa.



Ilmoittaa valmistajan sarjanumeron, jotta kyseinen lääketieteellinen laite voidaan tunnistaa.



Ilmaisee, että laite on lääkinnällinen laite.



Tämä symboli kertoo, että käyttäjän on tärkeää lukea ja ottaa huomioon tämän käyttöohjeen tärkeät tiedot.

IP68

Kotelointiluokka Kotelointiluokka IP68 tarkoittaa, että kuulokoje on veden- ja pölynkestävä. Sen tiiviys säilyi, kun sitä pidettiin yhtäjaksoisesti puhtaassa vedessä 1 metrin syvyydessä 60 minuuttia ja pölykammiossa 8 tuntia standardin IEC 60529 mukaisesti.



Lämpötila kuljetuksen ja varastoinnin aikana: $-20\dots+60\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($-4\dots+140\text{ }^{\circ}\text{F}$).



Kosteus kuljetuksen ja varastoinnin aikana: 0–70 %, jos ei käytössä. Katso ohjeet kuulokojeen kuivaamiseksi käytön jälkeen luvusta 24.2.



Ilmanpaine kuljetuksen ja varastoinnin aikana: 500–1 060 hPa.



Pidä kuivana kuljetuksen aikana.



Ylivedetyn roskakorin symboli kertoo, että tätä kuulokojetta ja sen laturia ei saa hävittää normaalin kotitalousjätteen mukana. Vanhat tai käyttämättömät kuulokojeet ja laturit on hävitettävä elektroniselle jätteelle tarkoitetuilla jätteenhävityspaikoilla tai annettava kuuloalan ammattilaiselle hävittämistä varten. Oikeanlainen hävittäminen suojaa ympäristöä ja terveyttä.

Symbolit koskevat vain Euroopassa käytettyä virtalähdettä



Kaksoiseristyksellä varustettu virtalähde.



Laite on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.



Oikosulkusuojattu turvaeristysmuuntaja.

23. Vianmääritys

Ongelma

Kuulokoje ei toimi.

Kuulokoje vinkuu.

Kuulokojeen
äänenvoimakkuus
on liian suuri.

Kuulokojeen ääni on liian
hiljainen tai vääristynyt.

Kuulokojeesta kuuluu kaksi
piippausta.

Kuulokoje ei kytkeydy päälle.

Kuulokojeen merkkivalo ei
pala, kun kuulokoje asetetaan
latausliittimiin.

Syyt

Kuuloke/korvakappale on tukossa.

Kuulokoje on pois päältä.

Akun varaus on täysin tyhjä.

Kuulokoje ei ole oikein paikallaan korvassa.

Korvakäytävässä on korvavahaa.

Ääni on liian kovalla.

Äänenvoimakkuus on liian pieni.

Akun varaus on vähissä.

Kuuloke/korvakappale on tukossa.

Kuulossa on tapahtunut muutoksia.

Akun varaus on vähissä.

Akun varaus on täysin tyhjä.

Painike deaktivoitiin vahingossa painamalla
sitä yli 15 sekuntia.

Kuulokoje ei ole oikein paikallaan laturissa.

Laturia ei ole kytketty virtalähteeseen.

Akun varaus on täysin tyhjä.

Lisätietoa saat osoitteesta <https://www.phonak.com/com/en/support.html>.

Korjaava toimenpide

Puhdista kuulokkeen aukko/korvakappale.

Paina painikkeen alaosaa 3 sekuntia (luku 9).

Lataa kuulokoje (luku 4).

Aseta kuulokoje oikein paikalleen (luku 6).

Ota yhteyttä (erikois)lääkäriin tai kuuloalan ammattilaiseen.

Pienennä äänenvoimakkuutta, jos laitteessa on äänenvoimakkuuden säädin (luku 8).

Lisää äänenvoimakkuutta, jos laitteessa on äänenvoimakkuuden säädin (luku 8).

Lataa kuulokoje (luku 4).

Puhdista kuulokkeen aukko/korvakappale.

Ota yhteyttä kuuloalan ammattilaiseen.

Lataa kuulokoje (luku 4).

Lataa kuulokoje (luku 4).

Suorita nollauksen vaihe 2 (luku 16).

Aseta kuulokoje oikein laturiin (luku 4).

Kytke laturi ulkoiseen virtalähteeseen (luku 3).

Odotu merkkivalon toiminnasta riippumatta kolme tuntia, kun olet asettanut kuulokojeen laturiin.

Ongelma

Kuulokojeen merkkivalo palaa yhtäjaksoisesti punaisena, kun kuulokoje on laturissa.

Kuulokojeen merkkivalo sammuu, kun kuulokoje otetaan pois laturista.

Kuulokojeen merkkivalo jää palamaan vihreänä, kun kuulokoje on otettu pois laturista.

Akku ei kestä koko päivää.

Puhelutoiminto ei toimi.

Lataus ei käynnisty (Power Pack ei ole käytössä).

Lataus ei käynnisty käytettäessä Power Packia.

Syyt

Latausliittimet ovat likaiset.

Kuulokoje on sallitun käyttölämpötila-alueen ulkopuolella.

Akku on viallinen.

Automaattinen käynnistystoiminto on poissa käytöstä.

Kuulokojeen merkkivalo paloi punaisena, kun kuulokoje asetettiin laturiin.

Akun käyttöikä on lyhentynyt.

Kuulokoje on lentokonetilassa.

Kuulokoje ei ole muodostanut laiteparia puhelimen kanssa.

Laturia ei ole kytketty virtalähteeseen.

Kuulokoje ei ole oikein paikallaan laturissa.

Power Packin varaus on tyhjä.

i Jos ongelma ei ratkea, ota yhteyttä kuuloalan ammattilaiseen.

Korjaava toimenpide

Puhdista kuulokojeen ja laturin liittimet.

Anna kuulokojeen lämmitä huoneenlämmössä. Sallittu käyttölämpötila-alue on 5–40 °C (41–104 °F)

Ota yhteyttä kuuloalan ammattilaiseen.

Kytke kuulokoje päälle (luku 9).

Käynnistä kuulokoje uudelleen (luku 16).

Ota yhteyttä kuuloalan ammattilaiseen. Akku on ehkä vaihdettava.

Kytke kuulokoje pois päältä ja takaisin päälle (luku 15.2).

Muodosta kuulokojeesta laitepari puhelimen kanssa (luku 13).

Kytke laturi virtalähteeseen tai Power Packiin (luku 4.2).

Aseta kuulokoje oikein laturiin (luku 4.1).

Lataa Power Pack (luku 4.2).

24. Tärkeitä turvallisuustietoja

Lue seuraavilla sivuilla esitetyt olennaiset turvallisuustiedot ja käytön rajoitusta koskevat tiedot, ennen kuin käytät kuulokojetta.

Käyttötarkoitus:

Kuulokoje on tarkoitettu vahvistamaan ja johtamaan ääntä korvaan ja siten kompensoimaan alentunutta kuuloa.

Phonakin Tinnitus Balance -sovellus on tarkoitettu henkilöille, joilla on tinnitus ja jotka haluavat myös äänen vahvistusta. Se tuottaa ylimääräistä äänistimulaatiota, joka voi auttaa viemään käyttäjän huomion pois tinnituksesta.

Laturit on tarkoitettu ladattavan kuulokojeen akun lataamiseen.

Power Pack on tarkoitettu ladattavan kuulokojeen akun lataamiseen yhteensopivalla laturilla, kun ulkoista virtalähdettä ei ole saatavilla.

Kohdepotilaat:

Kuulokojeet: Tämä laite on tarkoitettu yli 12-vuotiaille potilaille, joilla on tois- tai molemminpuoleinen kuulonalenema, jonka taso on lievästä vaikeaan.

Tinnitussovellus on tarkoitettu yli 18-vuotiaille henkilöille, joilla on krooninen tinnitus.

Laturit ja Power Pack: Kohdepotilaita ovat yhteensopivien kuulokojeiden käyttäjät.

Kohdekäyttäjä:

Kuulokojeet: tarkoitettu kuulokojetta käyttäville henkilöille, joilla on kuulonalenema, sekä heidän hoitajilleen. Kuuloalan ammattilainen on vastuussa kuulokojeen säätämisestä.

Laturit ja Power Pack: Tarkoitettu henkilöille, joilla on kuulonalenema ja jotka käyttävät ladattavaa kuulokojetta, sekä heidän hoitajilleen ja kuuloalan ammattilaisille.

Käyttöaiheet:

Kuulokojeiden ja tinnitussovelluksen yleisiä kliinisiä käyttöaiheita ovat seuraavat:

- kuulonalenema
 - tois- tai molemminpuoleinen
 - konduktiivinen, sensorineuraalinen tai niiden yhdistelmä
 - lievä tai vaikea
- krooninen tinnitus (koskee vain laitteita, joissa on tinnitussovellus).

Laturit ja Power Pack: huomaa, että käyttöaiheet eivät ole peräisin latureista ja Power Packista vaan yhteensopivista kuulokojeista.

Vasta-aiheet:

Kuulokojeet: Kuulokojeiden ja tinnitussovelluksen käytön yleisiä kliinisiä vasta-aiheita:

- kuulonalenema ei ole kuulokojeen sovitusalueella (eli vahvistus, taajuusvaste)
- akuutti tinnitus
- korvan epämuodostuma (eli umpinainen korvakäytävä, korvalehteä ei ole)
- neuraalinen kuulonalenema.

Ensisijaiset kriteerit potilaan lähettämiseen lääketieteellisen tai muun asiantuntijan vastaanotolle ja/tai hoitoon ovat seuraavat:

- näkyvä synnynnäinen tai trauman aiheuttama korvan epämuodostuma
- aktiivinen nesteen valuminen korvasta viimeisen 90 päivän aikana
- äkillinen tai nopeasti etenevä kuulonalenema joko toisessa tai molemmissa korvissa viimeisen 90 päivän aikana
- akuutti tai krooninen huimaus
- audiometrinen luu-ilmaväli vähintään 15 dB 500 Hz:ssä, 1 000 Hz:ssä ja 2 000 Hz:ssä
- näkyviä merkkejä merkittävästä korvavahan kerääntymisestä tai vierasesineestä korvakäytävässä
- kipu tai epämukavuus korvassa
- tärykalvon ja korvakäytävän poikkeava ulkonäkö, kuten
 - ulkoisen kuulokanavan tulehdus
 - reikä tärykalvossa
 - muut poikkeamat, joiden kuuloalanammattilainen uskoo olevan lääketieteellisesti merkityksellisiä.

Kuuloalan ammattilainen voi päättää, että lähete ei sovellu potilaalle tai että se ei ole potilaan parhaan edun mukaista, kun jokin seuraavista pitää paikkansa:

- Kun on olemassa riittävästi näyttöä siitä, että lääketieteen ammattilainen on tutkinut potilaan tilan perusteellisesti ja kaikki mahdollinen hoito on annettu.
- Tila ei ole huonontunut tai muuttunut merkittävästi edellisen tutkimuksen ja/tai hoidon jälkeen.
- Jos potilas on tehnyt tietoisin ja kykenevän päätöksen olla kysymättä lääketieteellistä mielipidettä siihen neuvomisesta huolimatta, on sallittua suositella asianmukaisia kuulokojejärjestelmiä seuraavien ehtojen mukaisesti:
 - Suositus ei aiheuta mitään haittavaikutuksia potilaan terveydelle tai yleiselle hyvinvoinnille.
 - Rekisterissä olevien tietojen mukaan potilaan paras etu on otettu huomioon kaikin mahdollisin tavoin. Jos se on oikeudellisesti tarpeen, potilas on allekirjoittanut vastuuvapauslausekkeen, josta käy ilmi, että hän ei ole noudattanut neuvoa hakea lääketieteellistä mielipidettä ja että kyseessä on tietoinen päätös.

Laturi ja Power Pack: Laturit ja Power Pack eivät itsessään tarjoa suoranaista kliinistä hyötyä. Epäsuora kliininen hyöty siten, että päälaitte (ladattavat kuulokojeet) pystyy saavuttamaan käyttötarkoituksensa.

Kliininen hyöty:

Kuulokojeet: puheen ymmärtämisen paraneminen.

Laturi ja Power Pack: Laturit ja Power Pack eivät itsessään tarjoa suoranaista kliinistä hyötyä. Epäsuora kliininen hyöty siten, että päälaitte (ladattavat kuulokojeet) pystyy saavuttamaan käyttötarkoituksensa.

Haittavaikutukset:

Kuulokojeet: Kuuloalan ammattilainen voi auttaa kuulokojeiden fysiologisten haittavaikutusten, kuten tinnituksen, huimauksen, korvavahan kerääntymisen, liiallisen paineen, hikoilun tai kosteuden, rakkuloiden, kutinan ja/tai ihottumien, tukkoisuuden tai täysinäisyyden ja sen seurausten, kuten päänsäryn ja/tai korvakivun, hoitamisessa tai lieventämisessä.

Perinteiset kuulokojeet voivat altistaa potilaat suuremmille äänitasoille, jotka voivat siirtää taajuusvasteen kynnsarjoja, joihin akustinen trauma on vaikuttanut.

Laturit ja Power Pack: huomaa, että haittavaikutukset eivät ole peräisin latureista ja Power Packista vaan yhteensopivista kuulokojeista.

Kuulokoje sopii terveydenhuoltoon kotiympäristöissä, ja kannettavuutensa vuoksi sitä saatetaan käyttää ammatillisissa terveydenhuoltoympäristöissä, kuten lääkäreiden tai hammaslääkärien vastaanotoilla jne.

Kuulokoje ei palauta normaalia kuuloa eikä estä tai paranna kuulon huononemista, mikä johtuu kuuloelinten tilasta. Epäsäännöllinen käyttö ei anna käyttäjälle mahdollisuutta saada kuulokojeesta kaikkea hyötyä irti. Kuulokojeen käyttö on vain osa kuulon kuntoutusta, ja siihen on ehkä lisättävä kuuntelemiskoulutusta ja huulitalukoulutusta.





Vinkuminen, heikko äänenlaatu, liian voimakkaat tai liian hiljaiset äänet, puutteellinen sovitus tai pureskelun tai nielaisemisen aikana esiintyvät ongelmat voidaan korjata tai niiden häiritsevyyttä vähentää kuuloalan ammattilaisen tekemän sovituksen hienosäätövaiheessa.


Kuulokojeeseen liittyvistä vakavista vaaratilanteista on ilmoitettava valmistajan edustajalle ja asuinvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle. Vakavalla vaaratilanteella tarkoitetaan tapahtumaa, joka on suoraan tai välillisesti johtanut tai saattanut johtaa johonkin seuraavista:


- a) potilaan, käyttäjän tai muun henkilön kuolema
- b) potilaan, käyttäjän tai muun henkilön terveydentilan tilapäinen tai pysyvä vakava heikkeneminen
- c) vakava kansanterveydellinen uhka.


Jos haluat ilmoittaa odottamattomasta toiminnasta tai tapahtumasta, ota yhteyttä valmistajaan tai edustajaan.


24.1 Varoitukset


-  Ladattavissa kuulokojeissa ja Power Packissa käytetään litiumioniakkuja, jotka voidaan ottaa lentokoneeseen käsimatkatavaroina. Kuulokojeita ja Power Packia ei saa laittaa ruumaan meneviin matkatavaroihin, vaan ne on otettava lentokoneeseen käsimatkatavaroina.
-  Kuulokojeesi toimivat taajuusvasteella 2,4–2,48 GHz. Kun matkustat lentokoneella, tarkista, edellyttääkö lentoyhtiö laitteiden kytkemistä lentokonetilaan. Katso luku 14.
-  Kuulokoje on ohjelmoitu erikseen tiettyä kuulonalenemaa varten, ja sitä saa käyttää vain henkilö, jolle se on tarkoitettu. Muiden henkilöiden ei tule käyttää kojetta, sillä se voi vaurioittaa kuuloa.
-  Muut kuin Sonova AG:n nimenomaisesti hyväksymät muutokset tai muokkaukset kuulokojeeseen eivät ole sallittuja. Kyseiset muutokset voivat vahingoittaa korvaasi tai kuulokojetta.


-  Laitetta ei saa käyttää räjähdysvaarallisissa tiloissa (kaivoksissa tai räjähdysvaarallisilla teollisuusalueilla, ympäristöissä, joiden happipitoisuus on korkea, tai alueilla, joilla käsitellään syttyviä anestesia-aineita). Laitteella ei ole ATEX-sertifiointia.


-  Jos tunnet kipua korvassasi tai sen takana tai jos korvassa on tulehdus tai ihoärsytystä ja korvavahaa kertyy normaalia enemmän, ota yhteyttä kuuloalan ammattilaiseen tai lääkäriin.


-  Erittäin harvinaisissa tapauksissa huonosti kiinnitetty sovite tai vahasuodatin voi jäädä korvakäytävään, kun poistat kuulokojetta korvasta. Mikäli osa jää jumiin korvakäytävään, on suositeltavaa hakeutua lääkärin vastaanotolle, jotta se voidaan poistaa turvallisesti.


-  Kuunteluohjelmat suuntamikrofonitilassa vähentävät taustahälyä. Ota huomioon, että takaa tulevat varoitussignaalit tai äänet, kuten autot, vaimenevat osittain tai kokonaan.

 Tätä kuulokojetta ei ole tarkoitettu alle 3-vuotiaille lapsille. Mikäli laitteen käyttäjä on lapsi tai käyttäjällä on kognitiivisia häiriöitä, hänen turvallisuutensa takaamiseksi laitteen käyttöä on aina valvottava. Kuulokoje on pieni laite, joka sisältää pieniä osia. Älä jätä tätä kuulokojetta käyttäviä lapsia tai henkilöä, jolla on kognitiivisia häiriöitä, ilman valvontaa. Jos koje niellään, ota välittömästi yhteyttä lääkäriin tai sairaalaan, sillä kuulokoje tai sen osat voivat aiheuttaa tukehtumisen.


 Pidä Charger Case Combi poissa lasten, henkilöiden, joilla on kognitiivisia häiriöitä, ja lemmikkieläinten ulottuvilta. Jos kuivauskapseli niellään, ota välittömästi yhteyttä lääkäriin tai sairaalaan.


 Sähkövaaran vuoksi vain valtuutettu henkilökunta saa avata Power Pack -varavirtalähteen.






 Laturikoteloita ei saa latauksen aikana peittää kokonaan esim. liinalla.


 Seuraava koskee vain henkilöitä, joilla on implantoitavia lääkinällisiä laitteita (esim. sydämentahdistin tai defibrillaattori):


- Pidä langaton kuulokoje vähintään 15 cm:n päässä aktiivisesta implantista. Jos koet häiriöitä, älä käytä langattomilla ominaisuuksilla varustettua kuulokojetta ja ota yhteyttä aktiivisen implantin valmistajaan. Huomaa, että häiriö voi johtua myös esim. voimalinjoista, sähköstaattisista purkauksista tai lentokenttien metallinpaljastimista.
- Pidä magneetit (kuten EasyPhone-magneetti) vähintään 15 cm:n päässä aktiivisesta implantista.
- Jos käytössäsi on langaton Phonak-lisälaite, tutustu lisälaitteen käyttöohjeen Tärkeitä turvallisuustietoja -lukuun.


 Tämän laitteen käyttöä vierekkäin tai päällekkäin muiden laitteiden kanssa tulee välttää, sillä se saattaa aiheuttaa virheellistä toimintaa. Jos tällainen käyttö on tarpeen, näitä ja muita laitteita tulee tarkkailla ja varmistaa, että ne toimivat normaalisti.


 Mikäli käytetään muita kuin tämän laitteen valmistajan määrittämiä tai toimittamia lisälaitteita, kuulokkeita tai kaapeleita, seurauksena voi olla tämän laitteen sähkömagneettisten päästöjen lisääntyminen tai sähkömagneettisen häiriönsiedon heikentyminen ja virheellinen toiminta.

-  Älä irrota kuulokkeen johtoja kuulokojeista. Jos ne on irrotettava tai vaihdettava, on suositeltavaa ottaa yhteyttä kuuloalan ammattilaiseen.
-  Kannettavia radiotaajuutta käyttäviä viestintälaitteita (mukaan lukien oheislaitteet, kuten antennikaapelit ja ulkoiset antennit) ei saa käyttää 30 cm lähempänä mitään kuulokojeen osaa, mukaan lukien valmistajan määrittämät kaapelit. Muussa tapauksessa näiden laitteiden toimintakyky voi heiketä.
-  Laturin USB-liitintä saa käyttää vain kuvattuun käyttötarkoitukseen.
-  **VAROITUS:** Laitteessa käytetään litiumnappiparistoa. Nämä paristot ovat vaarallisia, ja ne voivat aiheuttaa vaikeita tai kuolemaan johtavia vammoja alle kahdessa tunnissa, jos ne niellään tai jos ne joutuvat johonkin sisäelimeen uusina tai käytettyinä! Pidä poissa lasten, henkilöiden, joilla on kognitiivisia häiriöitä, ja lemmikkieläinten ulottuvilta. Jos epäilet pariston joutuneen niellyksi tai muuten kehon sisälle, ota välittömästi yhteyttä lääkäriin!
-  Käytä laturissa vain IEC 62368-1- tai IEC 60601-1 -sertifioituja laitteita, joiden nimellisantoteho on 5 VDC. Min. 500 mA.

 Kuulokojeisiin ei saa liittää sovitteita tai vahasuojajärjestelmiä, jos käyttäjällä on puhjennut tärykalvo, tulehtunut korvakäytävä tai muuten vahingoittuneet välikorvan ontelot. Tällaisissa tapauksissa suosittelemme korvakappaleen käyttöä. Mikäli jokin tämän tuotteen osa jää jumiin korvakäytävään, on suositeltavaa hakeutua lääkärin vastaanotolle sen turvallista poistamista varten.

 Vältä voimakkaita korvaan kohdistuvia iskuja, jos käytät korvakappaleella varustettua kuulokojetta. Korvakappaleiden pysyvyys on suunniteltu normaalikäyttöön. Voimakas korvaan kohdistuva isku (esim. urheilun yhteydessä) saattaa rikkoa korvakappaleen. Tämä voi aiheuttaa korvakäytävän tai tärykalvon puhkeamisen.

 Jos korvakappaleeseen kohdistuu mekaaninen kuormitus tai isku, varmista, että se on ehjä, ennen kuin asetat sen takaisin korvaan.

 Suurimmalla osalla kuulokojetta käyttävistä on sellainen kuulonalenema, jossa kuulon ei oleteta heikkenevän, kun kuulokojetta käytetään säännöllisesti jokapäiväisissä tilanteissa. Vain pienellä osalla kuulokojetta käyttävistä kuulonalenema on sellainen, että kuulo saattaa heikentyä pitkäaikaisen käytön seurauksena.

24.2 Tietoa tuoteturvallisuudesta

- ① Nämä kuulokojeet ovat vesitiiviit, mutta eivät vedenpitävät. Ne on suunniteltu kestävään normaalia toimintaa ja satunnaista tahatonta altistumista ääriolosuhteille. Älä upota kuulokojetta veteen! Näitä kuulokojeita ei ole erityisesti suunniteltu pitkiin jatkuviin jaksoihin veden alla, mitä tapahtuu uimisen, kylpemisen ja saunomisen yhteydessä. Poista kuulokoje aina ennen mainittuja toimia, sillä kuulokoje sisältää herkkiä elektronisia osia.
- ① Älä pese mikrofoniin tuloliitäntöjä. Muuten kuulokoje voi menettää erityisiä ääniominaisuuksiaan.
- ① Suojaa kuulokojeesi ja latauslaitteesi kuumalta (älä koskaan jätä niitä ikkunan lähelle tai autoon). Älä käytä mikroaaltouunia tai muita lämmityslaitteita kuulokojeen tai latauslaitteiden kuivaamiseen (tulipalo- tai räjähdysvaaran vuoksi). Kysy kuuloalan ammattilaiselta sopivista kuivausmenetelmistä.

- ① Älä aseta latauslaitteita induktiolieden lähelle. Latauslaitteiden sisällä olevat sähköä johtavat rakenteet voivat absorboida induktioenergiaa, jolloin kuumuus voi hajottaa laitteet.
- ① Sovite on vaihdettava kolmen kuukauden välein tai kun se jäykistyy tai haurastuu. Näin voidaan estää sovitteen irtoaminen kuulokkeesta korvaan asettamisen tai korvasta poistamisen aikana.
- ① Älä pudota kuulokojetta tai latauslaitteita! Kovalle pinnalle pudotessaan kuulokoje tai latauslaitteet voivat vahingoittua.
- ① Jos et käytä kuulokojetta pitkään aikaan, säilytä sitä laatikossa, jossa on kuivauskapseli, tai hyvin ilmastoidussa paikassa. Tämä mahdollistaa kosteuden haihtumisen kuulokojeesta ja estää mahdollisen haitallisen vaikutuksen sen suorituskykyyn.

- ① Erikoissairaanhoidon tai hammaslääkärin tarkastus mukaan lukien jäljempänä kuvattu säteily voivat vaikuttaa haitallisesti kuulokojeiden toimintaan. Irrota laite ja pidä se tutkimustilanteen/alueen ulkopuolella ennen seuraavia:
- lääketieteellinen tai hammaslääketieteellinen röntgentutkimus (myös tietokonetomografia)
 - lääkärintarkastukset, joissa käytetään magneettikenttiä synnyttäviä magneettikuvauksia/NMRI-skannauksia. Kuulokojeita ei tarvitse irrottaa kuljettaessa (esim. lentokenttien) turvaporrettien läpi. Näissä mahdollisesti käytettävä röntgensäteily saadaan hyvin pieninä annoksina, jolloin se ei vaikuta kuulokojeeseen.
- ① Älä käytä kuulokojetta alueilla, missä sähkölaitteet ovat kiellettyjä.
- ① Kuulokojeiden on oltava kuivia ennen niiden lataamista. Muussa tapauksessa latauksen luotettavuutta ei voida taata.
- ① Käytä kuulokojeiden lataamiseen ainoastaan tässä käyttöohjeessa kuvattuja hyväksytyjä latauslaitteita ja Power Packia, muutoin vaarana on laitteiden vahingoittuminen.

- ① Kuulokojeessa ja Power Packissa käytetään litiumioniakkuja, jotka ovat wattituntiarvoltaan alle 20 Wh. Akut on testattu YK:n Kokeet ja kriteerit -käsikirjan standardin UN 38.3 mukaisesti, ja niiden lähettämässä on noudatettava litiumioniakkujen turvallisesta lähettämisestä annettuja sääntöjä ja määräyksiä.

Kuuloalan ammattilainen:



Sonova Deutschland
GmbH

Max-Eyth-Strasse 20
70736 Fellbach-Oeffingen

Saksa



Valmistaja:

Sonova AG

Laubisrütistrasse 28

CH-8712 Stäfa

Sveitsi

www.phonak.com

029-1175-11/N2.00/2022-04/NLG © 2022 Sonova AG All rights reserved

sonova
HEAR THE WORLD

